འབྲི་མཁྱགས་ ཅེས་ཡར་ཡིན་_ཡིཀྱི་-০৩/ Form No.BCRS-CT-03 / ཡིག་ཚང་/Letter No. ཟླ་ཚེས/ Date:

ནང་སྐྱེད་དང་སྲོལ་འཛིན་ལྷན་ཁག/MINISTRY OF HOME AND CULTURAL AFFAIRS

ཞི་བའི་ཇོ་ཁོར་དང་མི་ཇྭེས་ལས་ཁུངས/DEPARTMENT OF CIVIL REGISTRATION AND CENSUS

མི་ཇྭེས་གཞན་སོང་འབྲི་མཁྱག (རྡེད་འོག/ཁྲོམ་སྡེ་ནང་འགོད)/Census Transfer Form (Within the Gewog/Thromde)

১. ངོ་མིང་/Name: _____ མི་ཁུངས་ངོ་སྤྲོད་ལག་ཁྱེར་ཚང་/CID Card No.: | | | | | | | | | | | |

གཏེ་ལས/From : དཔལ་གས་བསལ་གྱང་ཇོ་ཚང་/Household No.: | | | | | | | | | | རྫོང་ཁག/Dzongkhag: _____ རྡེད་འོག/ཁྲོམ་སྡེ/Gewog/Thromde: _____

གཡུས/Village: _____ གྱང་ཚང་/House No.: _____ ཁྲམ་ཚང་/Thram No.: _____ གྱང་ཚང་རྙིངམ/Old House No.: _____ ཁྲམ་ཚང་རྙིངམ/Old Thram No.: _____

২. མིངམ/ཟབཚང་ཚུ་གི་མི་ཇྭེས་གཞན་སོང་བའི་ གྱང་ཚང་ཅི་མ་ལས་ཡོད་མི་ནང་སྤྲོད་ཀྱི་ཨིན་ན་ ཅིག་ཚང་རྙིངམ་བའི་འབྲིགཔ། མི་ཇོངམ/ཟ་ཚང་ཚུ་གི་ མི་ཇྭེས་གཞན་སོང་བའི་ གྱང་གསར་པ་ནང་སྤྲོད་ཀྱི་ཨིན་པ་ཅིན་ གྱང་ཚང་གསར་པ་བཏགས་མི་འབྲི་འཛིགཔ།

If the person/family is moving into existing house, please mention the house number. For the person/family moving into new house, please mention the new allotted house number.

གཏེ་ལུ/To : དཔལ་གས་བསལ་གྱང་ཇོ་ཚང་/Household No.: | | | | | | | | | | རྫོང་ཁག/Dzongkhag: _____ རྡེད་འོག/ཁྲོམ་སྡེ/Gewog/Thromde: _____

གཡུས/Village: _____ གྱང་ཚང་/House No.: _____ ཁྲམ་ཚང་/Thram No.: _____ གྱང་ཚང་རྙིངམ/Old House No.: _____ ཁྲམ་ཚང་རྙིངམ/Old Thram No.: _____

ཚང་/No.	མིང་ཚ་ཚང་/ Full Name	ཕོ་མོའི་དབྱེ་བ/ Sex	སྐྱེས་ཚེས/ DoB	ཉེ་ཚན/ Relation	མི་ཁུངས་ངོ་སྤྲོད་ལག་ཁྱེར་ཚང་/ CID Card No.	དྲན་གསོ/ Remarks

৩. གྱང་ཇོ་ནང་བཟའ་ཚང་འཐུས་མི་དབྱེ་དགོ་མི་བསྡོམས་ = _____ । ཁྲ་ཡུལ་མི་འདི་ གྱང་གསར་པ་ནང་མི་ཇྭེས་སྤྲོས་འབད་བ་ཅིན་ ལག་ཁྲམ་འདྲ་བཏུས་མཉམ་སྦྲགས་དགོས་ཨིན།

Total household members to be separated = _____ If the applicant is moving into a new household, a copy of Lagthram is required.

ཁྲིམས་རྟགས་/ Affix legal stamp

ཁྲ་ཡུལ་མི་གི་རྟགས། (Name & Signature of Concerned Applicant)

གཏད་མི་ཟ་ཚ་ནང་གི་གཙོ་ཅན་ཇི་རྟགས། (Name & Signature of Relieving HoH)

ལེན་མི་ཟ་ཚ་ནང་གི་གཙོ་ཅན་ཇི་རྟགས། (Name & Signature of Receiving HoH)

ལེན་མི་རྒོར་/ཁྲོམ་སྡེ་ཚོགས་པའི་རྟགས། (Name & Signature of Receiving Gup/Thromde Tshogpa)

ངས་གོང་ལུ་བཀོད་མིའི་གཞས་ཚུལ་ཚུ་དང་བདེན་སྦེ་ཞུཝ་ཨིན། གལ་སྲིད་མ་བདེན་པའི་གཞད་ཁུངས་རེ་འཐོན་པ་ཅིན་འཐུག་གཞུང་གི་ཁིམས་ཡུག་གས་དང་འཁིལ་ ཉེས་ཁིམས་ཐག་ཆོད་ཞུ་ཅི་ཨིན།

I declare that all the information provided above is true and correct. If proved to be false, I shall be liable for punishment as per the Law of the Land.

གཞུང་རྟེན་ལག་ལེན་རོགས/*For Official Use*

རྫོང་ཁག/ཁྲོམ་སྡེ་ཞི་བའི་ཇོ་ཁོར་དང་མི་ཇྭེས་འགོད་པོན་ཐག་ཆིད་རྟགས/Signature of Dzongkhag/Thromde CRCO

རྫོང་བདག/ཁྲོམ་དཔོན་གི་རྟགས/Signature of Dzongdag/Thrompon

འདྲ་བཏུས/Copy to: _____ རྒོར/ཁྲོམ་སྡེ་ཚོགས་པ་ལུ/Gup/Thromde Tshogpa

མི་སྡེ་ལྷེ་ག/རྫོང་ཁག་ཞི་བའི་ཇོ་ཁོར་དང་མི་ཇྭེས་ཡིག་ཚང/ཁྲོམ་སྡེ/ཞི་བའི་ཇོ་ཁོར་དང་མི་ཇྭེས་ལས་ཁུངས་ལྷེ་ག/CC/DCRCO/Thromde/DCRC HQ